

الإهداء:

الى من كان لهم الفضل في تقديمي في هذه الحياة...

الى من لم ييخلوا علي بالحب والحنان...

الى من علموني الكفاح و الصبر...

والدي الحبيين

الى من شاركني لحظات حياتي بخلوها و مرها...

الى قدوتي في الحياة...

اختي

الى وطني الحبيب...

الى عاصمة الياسمين...

سورية

الشكر و التقدير:

أقدم بخالص الشكر و التقدير للجامعة السورية الخاصة و جميع أعضاء الكادر التدريسي الذين ساهموا في إكمال جميع مراحل دراستي الجامعية منذ السنة الأولى حتى التخرج، و أقدم كل الشكر لعمادة كلية إدارة الأعمال وأعضاء لجنة التحكيم، كما أقدم شكري الخاص للدكتور شادي كراز الذي قام بعملية الإشراف على المشروع وتقديم الدعم و التشجيع و توجيهي بالملاحظات في كل خطوة بمشروع التخرج.

ملخص البحث:

يهدف هذا البحث للتعرف على العمليات المصرفية التي تتم بالعملات الأجنبية في المصارف التجارية بشكل عام و في مصرف سورية و الأردن بشكل خاص بالإضافة لدراسة آلية الرقابة على هذه العمليات سواء كانت الرقابة من داخل المصرف ام كانت الرقابة من جهة خارجية مستقلة عن المصرف و ذلك لمعرفة نقاط القوة و الضعف فيها و بالتالي التوصل لكيفية تعزيز نقاط القوة و معالجة نقاط الضعف لنصل إلى مستوى جيد من الرقابة على العمليات التي تتم بالعملات الأجنبية و ضبطها بشكل فعال ، و لقد تم الإطلاع على الدراسات السابقة على المصارف التجارية المتعلقة بموضوع البحث بالإضافة للتطبيق على مصرف سورية و الأردن في الفرع الرئيسي (شارع بغداد) و في فرعه (ساحة العباسيين) و توصل الباحث للنتائج التالية:

1- لا يتم الالتزام بتسجيل العمليات التي تخص القطع الأجنبي في سجلات المصرف فور ورود كل عملية بل يتم تجميع العمليات وتسجيلها دفعة واحدة في نهاية يوم العمل أو بداية يوم العمل التالي مما يفقد هذه السجلات أهميتها.

2- تستوفي جميع عمولات المصرف وفق نشرة أسعار صرف القطاع العام و ليس نشرة الأسعار الحرة السائدة وقت تنفيذ العملية مما يقلل من عوائد المصرف نظراً لانخفاض سعر صرف القطاع العام عن سعر نشرة الأسعار الحرة 5 ل.س لكل دولار تقريباً.

3- إن الرقابة على العمليات التي تتم بالعملات الأجنبية في مصرف سورية و الأردن فعالة و قادرة على تلبية المتطلبات الدولية و يوجد لدى المصرف القدرة على قياس المخاطر الناشئة عن التعامل بالعملات الأجنبية و يتم رفع تقارير يومية لإدارة المخاطر في المصرف.

بعد الوصول للنتائج السابقة يوصي الباحث بمايلي:

1- العمل على تنويع سلة العملات الأجنبية للمصرف و استثمار أرصدة مصرف سورية و الأردن في الخارج في أوجه آمنة تزيد من عائدة هذه الأرصدة.

2- العمل على تأمين العناصر البشرية المتخصصة و المؤهلة علمياً في قسم القطع الأجنبي و توفير برامج الإعداد و التدريب المستمرة لهم ، و الاستفادة من خبرات المصارف في الدول المجاورة.

3- نشر أهمية الضبط الداخلي بين كافة العاملين في مصرف سورية و الأردن و ذلك بتفعيل دور التدقيق الداخلي.

4- العمل على حصر الدور الرقابي للمصرف المركزي بمفوضية الدولة لدى المصارف و تخفيف الرقابة المفروضة على القطع الأجنبي من جميع الجهات ومنها المصرف المركزي مما سينعكس بصورة ايجابية على العمليات المصرفية و يؤدي إلى تقلص دور السوق غير النظامية.

5- توحيد أسعار الصرف في سعر واحد و ذلك لما لتعدد أسعار الصرف من آثار سلبية على حسابات مصرف سورية و الأردن بصورة كبيرة.

6- حصر دور المدقق الخارجي إلزامه بإتباع معايير التدقيق الدولية للوصول إلى رأي فني سليم.

7- تفعيل دور لجنة التدقيق و تبعيتها لمجلس الإدارة و المكونة من أعضاء مجلس الإدارة غير التنفيذيين و التي يتبع لها التدقيق الداخلي مما يدعم من دور الرقابة الداخلية على عمليات المصرف التي تتم بالعملات الأجنبية.

:Research Summary

The purpose of this research is to identify the banking operations carried out in foreign currencies in commercial banks in general and in the Bank of Syria and Jordan in particular, in addition to studying the mechanism of control of these operations, whether the control from within the bank or was the control from a third party independent from the bank, Strength and weakness, and thus to find out how to strengthen the strengths and address the weaknesses to reach a good level of control over the operations in foreign currencies and control in a effective, and has been the study of previous studies on commercial banks related to the subject of research in addition to Baiq on the Bank of Syria and Jordan in the main branch (Baghdad Street) and in the branch (Abbasid Square) and the researcher found the following results:

- 1- The registration of foreign exchange transactions shall not be recorded in the bank records as soon as each transaction is received, but the transactions shall be collected and recorded at once at the end of the working day or the beginning of the following business day, which shall lose its importance.
- 2- All bank commissions are charged according to the public sector exchange rate bulletin and not the prevailing free price bulletin at the time of implementation of the transaction, which reduces the bank's revenues due to the low public exchange rate of the price of the free price bulletin.
- 3- The control of transactions in foreign currencies at the Bank of Syria and Jordan is effective and able to meet international requirements. The Bank has the ability to measure the risks arising from foreign currency transactions and daily risk management reports are presented to the Bank.

After reaching the previous results, the researcher recommends the following:

- 1- Working on diversifying the foreign currency basket of the bank and investing the bank balances of Syria and Jordan abroad in safe ways that increase the interest of these balances.
- 2- Working on securing the specialized and scientifically qualified personnel in the foreign exchange department, providing training and continuous training programs for them, and benefiting from the expertise of banks in neighboring countries.

3- Spread the importance of internal control among all employees in the Bank of Syria and Jordan by activating the role of internal audit.

4- Work on limiting the supervisory role of the Central Bank of the State Commission at the banks and ease the control imposed on foreign exchange from all parties, including the Central Bank, which will reflect positively on banking operations and lead to the contraction of the role of the market irregular.

5- Standardization of exchange rates in one price, because of the multiplicity of exchange rates have a negative impact on the accounts of the Bank of Syria and Jordan significantly.

6- Limit the role of the external auditor complying with the international auditing standards in order to reach a sound technical opinion.

7- Activating the role of the Audit Committee and its subordination to the Board of Directors, which consists of non-executive board members, which is followed by internal audit, which supports the role of internal control on the operations of the bank in foreign currencies.